

15 de agosto de 2025

Stephen Dutz  
Gerente, Monitoreo y Análisis  
Gestión de la Calidad del Aire del Distrito de la Costa Sur  
21865 East Copley Drive  
Diamond Bar, CA 91765-4182

Dr. Muntu Davis, M.D., M.P.H.  
Funcionario de Salud  
Departamento de Salud Pública de Los Ángeles  
313 North Figueroa Street, Suite 806  
Los Angeles, CA 90012

Tyler Holybee, Coordinador de Proyectos  
Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, Región IX  
División de Aplicación y Aseguramiento del Cumplimiento (ENF-2-1)  
75 Hawthorne Street  
San Francisco, CA 94105

**Asunto: Tomar Muestras como Parte del Programa de Monitoreo del Aire Comunitario Mejorado,  
Vertedero de Chiquita Canyon, Castaic, California**

A Quien Corresponda:

SCS Engineers (SCS), en nombre de Chiquita Canyon, LLC (Chiquita), mediante el presente les proporciona al Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur (SCAQMD), al Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles (LACDPH) y la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (USEPA) una actualización del Programa de Monitoreo del Aire Comunitario Mejorado (E-CAMP) de Chiquita. Chiquita, después de consultarlo con el SCAQMD y con el Comité de la Reacción armó propuestas, conforme a la Orden de Depuración Estipulada (SOFA), para terminar los trabajos de toma de muestras semanales ya que duplican los datos de monitoreo del aire en tiempo real tomados de las unidades de cromatografía de gases micro (micro-GCs). Chiquita continuará tomando muestras cada 24 horas de compuestos integrados en el tiempo desde dentro de la comunidad, como parte del E-CAMP.

Actualmente, el E-CAMP incluye muestras semanales puntuales que se toman en las 12 estaciones de monitoreo fijas y en 5 lugares adicionales en el sitio y en la comunidad, dando un total de 17 muestras semanales. Estas muestras se analizan para observar los compuestos orgánicos volátiles (VOCs), compuestos de azufre y el olor. Las muestras puntuales tomadas originalmente fueron incluidas en el E-CAMP en 2023 porque el programa de monitoreo de Chiquita no incluía muestras de todos estos constituyentes en cada estación, cada semana. Desde que se desarrolló el E-CAMP, Chiquita ha desplegado 10 micro-GCs de acuerdo a la SOFA y a la Orden Administrativa Unilateral (UAO) con USEPA y ahora se están realizando tomas de muestras integradas de 24 horas.

Las muestras integradas de 24 horas obvian la necesidad de tomar muestras semanales. Personal del SCAQMD ha sido testigo de que las muestras puntuales no son necesarias. Por ejemplo, en la audiencia del Consejo de Audiencias del SCAQMD celebrada el 16 de enero de 2024, el Sr. 2024 Stephen Dutz indicó que es *muy poca la utilidad de las "muestras puntuales"*, cuando se le preguntó sobre el valor de los datos de recursos como los datos continuos (ej. datos de las microGC), muestras de compuestos integrados en el tiempo en 24 horas y muestras puntuales. El Sr. Andrea Polidori además declaró durante el testimonio del 16 de enero de 2024 que los datos de las muestras puntuales serían de menor prioridad y rango si se las comparaba con las muestras continuas o de 24 horas.



SCAQMD  
LACDPH  
USEPA  
15 de agosto de 2025  
Página 2

Chiquita está de acuerdo con el equipo de monitoreo del aire del SCAQMD en que estas muestras puntuales semanales son de utilidad limitada y duplican tipos de datos más aplicables, como los tomados utilizando instrumentación en tiempo real y muestras compuestas integradas en el tiempo en 24 horas.

Estas muestras están duplicadas porque las micro-GCs han estado puestas en 10 estaciones por lo menos desde noviembre de 2024, proporcionando datos de monitoreo continuo del aire en VOCs y compuestos de azufre oloroso. No es de sorprender, sin embargo, que parece que nadie está revisando los datos de las muestras puntuales de forma regular.

Las muestras puntuales originalmente se propusieron en el "Plan de Trabajo del Programa de Monitoreo del Aire Mejorado" (25 de agosto de 2023) presentado al LACDPH. Las muestras puntuales después se incorporaron a los siguientes planes adicionales que documentaron los procedimientos existentes y están sujetos a la aprobación final de la agencia.

- Plan de Monitoreo del Aire, desarrollado bajo la UAO de USEPA (última versión del 7 de junio de 2024) y el Plan del Proyecto de Aseguramiento de la Calidad (QAPP) asociado (última versión del 23 de enero de 2025), presentado a USEPA.
- "Procedimiento Operativo Estándar (SOP) de CAMP para el Monitoreo del Aire Continuo" (Versión borrador 2 con fecha 19 de enero de 2024) presentado al SCAQMD.

Se debe tener en cuenta que el QAPP y el SOP no fueron aprobados totalmente por las varias agencias.

Chiquita propone discontinuar la toma de muestras puntuales semanales a partir del 1 de septiembre de 2025. Dentro de los 30 días desde esa fecha, proponemos revisar y volver a presentar los documentos indicados arriba, eliminando la toma de muestras semanales puntuales y los análisis del programa E-CAMP. Continuarán las muestras de 24 horas, que también forman parte del E-CAMP.

Gracias por su atención en este asunto. Si tiene alguna pregunta o si necesita más información adicional, por favor, comuníquese con el firmante llamando al (916) 804-8075.

Atentamente,



Patrick S. Sullivan, CPP, Vicepresidente  
Sénior de BCES  
SCS Engineers

cc:

John Perkey, Chiquita Canyon

SCAQMD

LACDPH

USEPA

15 de agosto de 2025

Página 3

Steve Cassulo, Chiquita Canyon

Nicole Ward, Chiquita Canyon

Amanda Froman, Chiquita Canyon

Kate Logan, Chiquita Canyon

Mark Adams, Chiquita Canyon

Baitong Chen, AQMD de la Costa Sur

Nathaniel Dickel, AQMD de la Costa Sur

Christina Ojeda, AQMD de la Costa Sur

Robert Ragland, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Liza Frías, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Azar Kattan, J.D., M.P.H, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Joshua Wirtschafter, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos

Laura Friedli, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos

Mark Anthony Relon, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos